

Hubungan antara kolokasi dengan penguasaan kosakata sebagai salah satu kompetensi dasar berbahasa Mandarin = The relationship between collocation and vocabulary mastery as one of the basic competences of Mandarin chinese / Aarin Tirza Sirima

Aarin Tirza Sirima, author

Deskripsi Lengkap: <https://lib.ui.ac.id/detail?id=20388182&lokasi=lokal>

Abstrak

Skripsi ini membahas hubungan antara kolokasi dan penguasaan kosakata melalui identifikasi kesalahan dalam karangan yang ditulis oleh pembelajar bahasa Mandarin. Metode yang digunakan adalah metode kualitatif dengan didukung studi pustaka yang relevan. Data bersumber dari karangan mahasiswa dalam mata kuliah kemahiran bahasa Mandarin tingkat lanjut di sebuah universitas negeri di Jakarta. Kesalahan terlebih dahulu diidentifikasi menggunakan metode analisis kesalahan (error analysis), kemudian dilakukan analisis kesesuaian makna berdasarkan teori pembatasan kesertaan (co-occurrence restriction) terhadap kata yang tidak lazim bersanding bersama dalam satu kalimat. Hasil penelitian menunjukkan, kesalahan kolokasi disebabkan karena kuatnya pengaruh Bahasa Indonesia, adanya perbedaan konsep dalam ajektiva, serta kesulitan membedakan sinonim sebagian (近义词) dan penggunaannya yang berterima dalam bahasa Mandarin.

Hasil penelitian diharapkan dapat membangkitkan kesadaran pembelajar tentang pentingnya kolokasi, serta memberikan masukan untuk memperbaiki kesalahan dan alat bantu yang dapat meningkatkan efektivitas dalam mempelajari kosakata serta penyandingannya.